

BOLETIN PARROQUIAL

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

703 Calle <<C>>, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

EL 2 DE MAYO, 2010 – QUINTO DOMINGO DE LA PASCUA

«¡Yo Te Amo!»

Juan 13:31-33,34-35

Jerusalén se estaba llenando de ruido. Era el día antes del Festival de la Pascua de los Hebreos y la ciudad estaba llena de peregrinos. Había una emoción en el aire. Los vendedores de comida y vino se aprovechaban de la temporada para hacer sus ventas.

El sonido de los buenos espíritus de la gente, la risa y los gritos, el abastecimiento del vino, llenaron las calles. El ruido de la muchedumbre subía hasta la ventana del cuarto del segundo piso donde Jesús y los discípulos estaban compartiendo la cena juntos. El ruido de la calle hacía difícil escuchar las instrucciones suaves a Judas, «Apúrate y haz lo que tengas que hacer.»

Los once discípulos vieron a Judas salir del cuarto repentinamente. No había comido. No tenían idea de que iba a traicionar a Jesús.

Pero Jesús sabía a donde iba Judas. Miro por un tiempo la puerta abierta por donde Judas había caminado de prisa. Los discípulos esperaban una explicación.

Jesús tomó una respiración profunda y exhaló lentamente. Después, mirando los, les contestó su mirada de preguntas: «Ahora el Hijo de Dios es glorificado, y Dios está glorificado en él.»

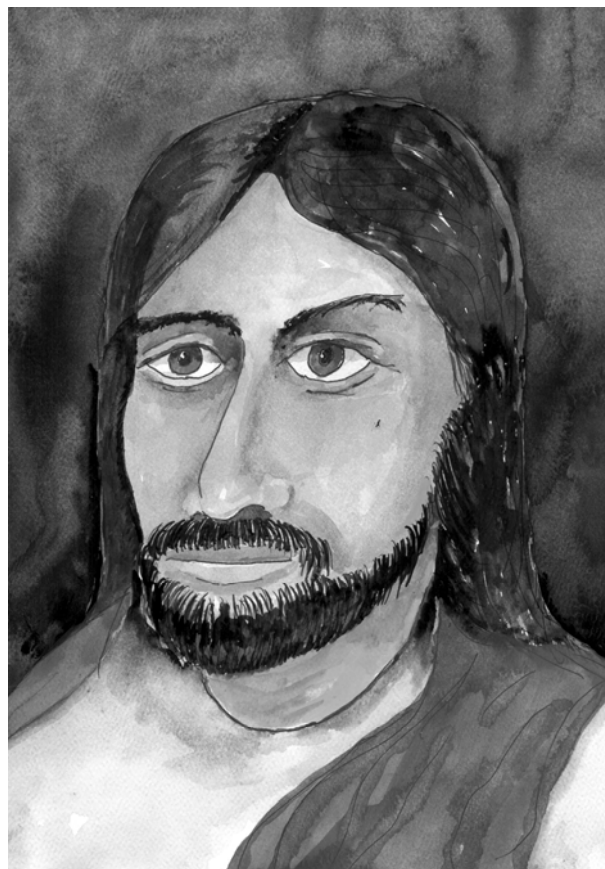
Los rostros de preguntas permanecían en blanco. Jesús continuó: «Si Dios ha sido glorificado en él, Dios, en cambio, lo glorificará en sí mismo, y pronto lo glorificará.»

«¿Que quieres decir?» preguntó Pedro.

«Mis hijos,» dijo Jesús, sus ojos suavizando, «Ya no estaré con ustedes mucho tiempo más.»

Al escuchar esto todos empezaron a hablar a la vez y con el ruido de la calle el cuarto estaba lleno de confusión.

Jesús levantó la mano, pidiendo su silencio. Un murmullo cayó sobre el cuarto y todos los



discípulos se sentaron en silencio. Hasta el ruido de afuera se había parado por un momento.

«Les doy un mandamiento nuevo,» dijo Jesús. «Amense uno al otro.» Algunos de los discípulos se empezaron a ver uno al otro.

Las manos de Felipe se abrieron, «Pero si nos amarnos,» exc1amó.

Jesús movió su cabeza: «Tanto es mi amor por ustedes, que así debe ser su amor para cada uno de ustedes. Así se sabrá que son mis discípulos: por su amor hacia cada uno.» Jesús buscó cada uno de sus rostros y sonrió muy amorosamente sobre ellos. Sería la última vez.

No muy lejos Judas abría su mano para recibir su soborno. A varios soldados Romanos y guardias del templo se les estaba ordenando que siguieran a Judas fuera de la ciudad hacia el Valle de Kidron y hacia el jardín de Gestamani.

□

Jesús nos dio un gran mandamiento: de amarnos uno al otro como El nos ama. Si podemos empezar a hacer esto bien, todo lo demás caerá en su lugar. Entonces el mundo verdaderamente sabrá que «somos Cristianos por nuestro amor.»

-- Diácono Dick Folger

Traducción al español por Martha Estrella

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

P. José M. León, Párroco

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

www.olrchurch.org

HORARIO DE SERVICIOS

Misas del Fin de Semana:

Sábado: 5:00 p.m. inglés; 6:15 p.m. cantones

Domingo: 6:45 a.m. español; 8:15 a.m. inglés; 9:45 a.m. español; 11:30 a.m. inglés

Misa Diaria (Bi-lingue):

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, 8:15 a.m.;

Sábado 9:00 a.m. (Servicio de Comunión los lunes)

Sacramento de la Reconciliación: Cada sábado, 3:30 p.m.

Sacramentos de Bautismo y Matrimonio

Llame a la Oficina Parroquial seis meses antes, (510) 471-2609.

LA OFICINA PARROQUIAL

Teléfono: (510) 471-2609 Fax: 471-4601 Correo Elec.: admin@olrchurch.org

Abierto Mar. - Sab., 10:00 a.m.-3:00 p.m. & Mar.- Vier. 6:00-9:00 p.m.

LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA (CCD, RCIA)

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

Teléfono: (510) 471-7419 Fax: (510) 471-4601 Correo Elec.: cmagdalen@olrchurch.org

Abierto Mar. - Vier. 1:30 - 5:00 p.m. y Sab., 8:00 a.m. - Mediodía

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

678 "B" Street, Union City, CA 94587-2141

Teléfono: (510) 471-3765 Fax: (510)471-4601 Abierto Lun. -Vier., 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA

INTENCIONES DE MISAS

Para el 3 de mayo, 2010 al 9 de mayo, 2010

Lun. 8:15 a.m. - Servicio de Comunión

Mar. 8:15 a.m. - Justina (Fall.) & Jose Garcia (Fall.)

Mier. 8:15 a.m. - Florencio Torres (Fall.)

Juev. 8:15 a.m. - Bernardo Josue (Fall.)

Vier.	8:15 a.m. –	Neofita Magallanes (Fall.)
Sab.	9:00 a.m. –	Ramiro Ramos (Fall.)
	5:00 p.m. –	Julia Mateo (Fall.)
Dom.	6:45 a.m. –	Maria de Jesus Cedenio (Fall.); Ruby Vega (Fall.)
	8:15 a.m. –	Marie Campa (Fall.)
	9:45 a.m. –	Pedro Ureste (Fall.)
	11:30 a.m. -	Simona (Fall.) & Francisco Martinez (Fall.)

LECTURAS DE LA SEMANA

Para el 3 de mayo, 2010 al 8 de mayo, 2010

Lun.	1 Corintios 15:1-8 / Juan 14:6-14
Mar.	Hechos 14:19-28 / Juan 14:27-31a
Mier.	Hechos 15:1-6 / Juan 15:1-8
Juev.	Hechos 15:7-21 / Juan 15:9-11
Vier.	Hechos 15:22-31 / Juan 15:12-17
Sab.	Hechos 16:1-10 / Juan 15:18-21

LECTURAS DOMINICIALES

Para el 9 de mayo, 2010 – 6° Domingo de Pascua

1ª Lectura: Hechos 15:1-2,22-29 / 2ª Lectura: Apocalipsis 21:10-14,22-23 /
Evangelio: Juan 14:23-29

LAS COLECTAS

Para el 25 de abril, 2010

Primera Colecta (Incluyendo EFT)	\$7,927.94
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta	9,566.00
Segunda Colecta: Obligación Diocesana.....	1,933.00
Colecta de Salida: Misiones Católicas de los EEUU	272.06
Sobres para los Niños	42.00

¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

LOS CIRIOS: Por Estrellita Andres, en memoria cariñosa de Florencio Torres.

FLORES: Por «Our Lady's Guild»

*Para ordenar un Patrocinio, vea el formulario al pie de la página siguiente de este Boletín.
Gracias por su apoyo.*

HOY
JUNTA INFORMATIVA PARA EL MINISTERIO DE
FAMILIAS PARA CRISTO JESUS

1:00 – 3:30 P.M.

NUEVOS ARTICULOS

¡MAMA NOS HIZO HACERLO! LA CONVIVENCIA DEL MES DE MAYO Y VENTA DE CERTIFICADOS DE REGALO CAMBIAN ESTE MES. El segundo domingo del mes es cuando normalmente tenemos nuestra Convivencia de Café y Donas y cuando vendemos los certificados de regalo y artículos religiosos. El segundo domingo en mayo es el Día de las Madres, no sería un buen día para hacer esto. Como resultado, nuestra Convivencia de Café y Donas y venta de certificados de regalo y artículos religiosos en Mayo al **DOMINGO, 16 DE MAYO**. Después de esta fecha nuestro próximo domingo en Mayo que venderemos certificados de regalo y artículos religiosos será el domingo, 23 de Mayo.

Como siempre les damos las gracias a los Trujillos que son dueños de <<Roberto's Donuts>> en Hayward, ubicado en 404 W. Harder Road (donde la Harder y Santa Clara se juntan). Ellos han donado las donas para este evento por varios años.

EXPOSICION Y ADORACION DEL SANTISIMO SACRAMENTO ESTE VIERNES. Ya que este viernes, 7 de mayo, es Viernes Primero, tendremos la Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento. Se llevará acabo en la Capilla de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. Hay una hoja de inscripción con horario de cada hora. Por favor apúntese por adelantado para asegurarnos que alguien estará presente con el Santísimo.

CAMBIARA LA MERCANCIA EN LA TIENDA PARROQUIAL la próxima vez que estemos en frente de la iglesia el 16 de mayo. Ya que la <<Temporada de las Primeras Comuniones>> empieza después del Día de las Madres, empezaremos a poner nuestra selección de Regalos de Primera Comunión, incluyendo rosarios para niños, Biblias, y tarjetas de Felicitación de Primera Comunión.

LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE TENDRA UNA CENA-BAILE EL DIA DE LAS MADRES . . . ¡AQUI EN NSR!

La Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe en Fremont (conocida como San Leonardo y Santa Paula) llevará acabo una cena-baile para recaudar fondos aquí en nuestro Salón el **Sábado, 8 de Mayo**. Su parroquia esta recaudando fondos para construir una nueva iglesia en su propiedad.

El evento se va a llamar la «Gran Cena Baile.» Este evento es familiar. Los boletos se venderán a \$20.00 por persona para adultos y \$10.00 para niños de 8 a 12 años. La cena se servirá de 6:00 a 8:00 p.m., y el baile amenizado por dos grupos – «Corazón de Oro» y «DJ Jalos» – empezará a las 8:00. Habrá sorteos y regalos sorpresas. Para más información llamar a la Oficina Parroquial de Nuestra Señora de Guadalupe al 510.657.4043.

ESTE DOMINGO PRIMERAS COMUNIONES. Por favor de unirse en oración y agradecimiento para estos jóvenes en el grado 7 y 8 que estarán recibiendo su Primera Comunión este domingo:

En la Misa de 9:45 a.m.: **Guadalupe Hernández, Alma Lizeth, Elena López.**

En la Misa de 11:30 a.m.: **Luís Contreras, Richard Escalante, Pamela Josué.**

CELEBRACION ESPECIAL DE MARIA EN EL MES DE MAYO. Ya que mayo es el «Mes de María» nuestra tradición en reconocerla en una manera especial durante nuestras Noches de Rosario continua este año. Si el clima esta agradable, el Rosario empezará en frente de la gruta de Maria. Si esta frío, lloviendo, o con viento, el Rosario empezará en la Capilla. **Queremos que**

los niños asistan y que le traigan flores a María. Esta devoción especial se llevará acabo los siete días de la semana a las 6:00 p.m.

CAMBIO EN LA HORA DEL ROSARIO DIARIO. Debido a que el cambio de horario esta aquí y el verano se nos aproxima, la Sociedad Guadalupana esta cambiando la hora de las Noches de Rosario para los meses de verano. Hasta próximo aviso y efectivo inmediatamente, el Rosario se lleva acabo de lunes – sábado por las tardes empezando a las 6:00 p.m. (una hora más tarde).

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO ESTA ACEPTANDO SOLICITUDES PARA INGRESAR EN NUESTRAS CLASES DEL OTOÑO DE 2010. Tenemos plazas en todos los grados, del Kinder hasta el Grado 8. Déle a su hijo un regalo que le durará toda una vida – una educación Católica. La cual le proveerá una fuerte fundación académica y moral sobre las cuales podrá erigir un brillante porvenir. El sacrificio que usted hará hoy al pagar los gastos de escolaridad será preponderado por el crecimiento y desarrollo que usted verá en su hijo/a. Aún en la economía de hoy día, una educación Católica queda a su alcance – venga, hable con nosotros acerca de las posibilidades que existen (becas, y otras fuentes de recursos disponibles a personas que califican). Llámenos y fije visita con nosotros al (510) 471-3765.

NUESTRA SOCIEDAD GUADALUPANA TENDRA UN VIAJE A LOS CASINOS EN JUNIO. Como un en vento para recaudar fondos para las celebraciones de Nuestra Señora de Guadalupe en Diciembre, la Sociedad Gaudalupana llevará acabo un viaje en Camión a los Casinos el sábado, 5 de Junio a «Feather Falls Casino» y «Cache Creek Casino». El Casino de Feather Falls le dar a cada jugador \$12.00 en efectivo y \$3.00 en cupones. El Casino Cache Creek dará \$10.00 en jugada gratis y \$5.00 en vales para la comida. Los boletos cuestan a \$30.00 cada uno. El camión saldrá de NSR a las 7:00 a.m. y regresará a las 9:00 p.m. Los boletos ya están de venta y estarán disponibles hasta que se agoten. Para boletos ver a Salvador Amezcua en frente de la Iglesia después de Misa o llamarlo al 510.996.2923.

ARTICULOS DE FUERA DE NUESTRA PARROQUIA

CAMINATA Y FERIA DE SALUD DE LA TERCERA DE EDAD DE UNION CITY se llevará acabo el sábado, 8 de Mayo de 9:00 a.m. a 12:00 del Medio día en el Centro de Ralph and Mary Ruggieri. La registraci3n empieza a las 8:30 a.m. Habrá ejercicios, calentamiento y una caminata de una milla. También habrá servicios de educaci3n en la salud, informaci3n de servicios en temas como el manejo de asma, prevenci3n de caídas, osteoporosis, diabetes, enfermedad del corazón, y reduciendo la obesidad. Acompáñenos para un día saludable y informativo – haga ejercicio con sus amigos y familia. Venga a ver demostraciones, diversi3n y refrigerios. Para más informaci3n llame al 510.675.5495.

MUJERES MAYORES DE 16 AÑOS: VENGAN Y UNANSE A YLI DE TODOS LOS SANTOS. YLI es una organizaci3n de mujeres que tiene actividades espirituales y sociales. Es un lugar donde pueden hacer amistades que duran una vida. Como miembro también pueden ser elegibles para ganarse becas para seguir su educaci3n. Las juntas son el tercer lunes de cada mes. Por favor llamar a Joanne Muniz al 510.886.3329, Bette Dawson al 510.538.5447 o Susan Pacheco al 510.581.1599 para más informaci3n.

ORACIONES

MANTENGAN EN SUS ORACIONES A ESTAS PERSONAS DE NUESTRA PARROQUIA Y DE NUESTRAS FAMILIAS que se hallan enfermos y sin poder salir de sus hogares: Tony Baligaya, Elvamae Borghi, Lindy C., Maria Camarillo, Grace Caminada, Daniel Canales, Rose Canales,

Grace Carr, Anita Castillo, Grace Continelli, Cindy Davis, Chealsy Davis, Courtney Davis, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Joseph Dunbar, Martha Estrella, Juanita Estrellas, Ed Fiala, James Finnigan, Frank Gallegos, Sobeida Gallegos, Ronnie Graves, Emilio Gudino, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Jesús Gutierrez, Anne Guzman, Eduardo Hernandez, Henry Hernandez, Margaret K., Mark Kamakea, Francisco Lozano, Carmen Martinez, Lupita Martinez, Philip Molina, Frances Morales, Joe Morales, Richard Nelson, Ma. Elena Ochoa, Mario Perales, Anita Perkins, Alexandria Ramos, Monica Raygoza, Benjamin Renteria, Marcella Roderigues, Lydia Rodriguez, Fernando Puyol, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Myron Tejada, Vivianlee Tonry, Fernando Trujillo, Ana Valdez, Bienvenida Villafuerte, Mary Ybarra. (Ren. 4/18)

Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIA, VINO, CIRIOS, Y FLORES.

Deseo patrocinar lo siguiente _____ o el 1er fin de semana disponible – o – en este fin de semana* _____

- Hostias (\$25.00/semana); Vino (35.00/semana); Cirios (\$35.00 por semana);
 Flores (\$125.00/semana)

Fecha de hoy _____

Nombre _____ Cuenta / Sobre # _____

Dirección de Casa _____ Teléfono _____

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

* No podremos garantizar la fecha deseada. Si la semana que Ud. desea ya está prometida, le daremos la fecha más próxima a la que desea.

Coloque este formulario en la Colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.



**Esta Semana
En N.S.R.**

Martes, 4 de mayo

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto 206 de la Oficina, 7:00 p.m.

Junta de los «Caballeros de Colón» Cuarto de Eddie Dobrec, 7:00 p.m.

Grupo de Jóvenes en los grados 7 y 8, Cuarto de Arriba del Salón, 7:30 – 8:30 p.m.

Miércoles, 5 de mayo

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Junta del Comité de Corresponsabilidad, Cuarto 206 de la Oficina, 7:30 p.m.

Jueves, 6 de mayo

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Viernes, 7 de mayo

Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento, la Capilla, 9:00 a.m. – 7:00 p.m.

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Hora Santa, la Capilla, 7:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, Templo, 7:00 p.m.

Sábado, 8 de mayo

Junta de la Sociedad Guadalupana, 10:00 a.m.

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Cena y Baile del Día de las Madres, patrocinado por la parroquia de Nstra. Sra. de Guadalupe, en el Salón de NSR, 6:00 p.m.

Domingo, 9 de mayo

EL DIA DE LAS MADRES (EeUu, Can.)

Segunda Colecta para San Vicente de Paúl

Colecta de Salida para las Madres Necesitadas

Grupo de Jóvenes en la Escuela Secundaria, Salón Parroquial, 6:00 – 7:30 p.m.